

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM119 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

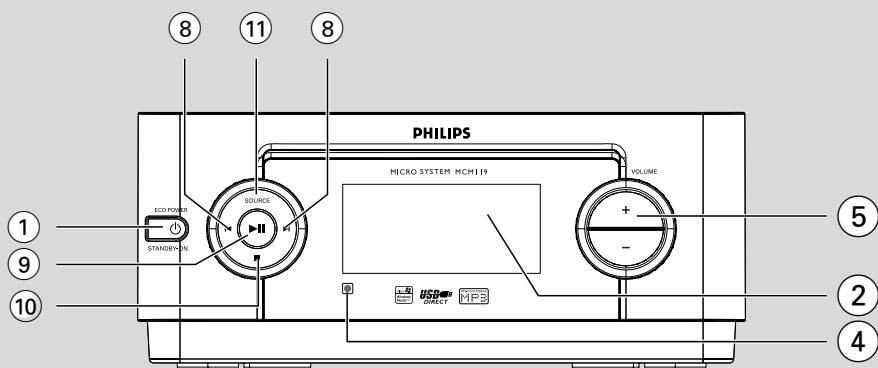
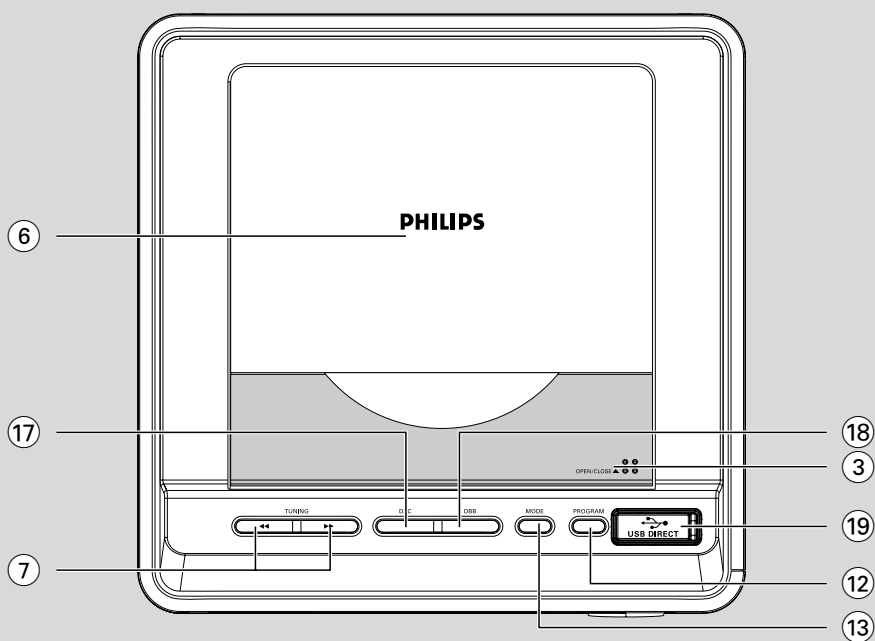
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English 6

Français 25

Español 44

Deutsch 63

Nederlands 82

Italiano 101

Svenska 120

Dansk 139

Suomi 158

Português 177

Ελληνικά 196

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Yleistä

Ympäristötietoa	159
Mukana toimitettuja varusteita	159
Turvaohjeita	159

Käyttöönotto

Kytkenät	160 – 161
Muut liitännät	161
USB-sovitin tai muistikortin asettaminen	
Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen	
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa	162
Kauko-ohjaimen pariston (litium CR2025)	
vaihto	162

Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet 163~164

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	165
Kytke järjestelmä ECO Power valmiustilaan	165
Virtaa säästävä automaattinen valmiustila ..	165
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	165

CD/MP3-vaihtimen käyttö

CD-levyn toisto	166
Perustoisto	166
MP3-levyn toisto	167
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja	
TOISTO	167
Kappalenumeroiden ohjelmointi	167
Ohjelman ylipyyhintä	168

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	169
Radiokanavien ohjelmointi	169
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	169

Oheislaitteen valinta

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen	170
USB-massatallentimen käyttö	170~171

Kello/Ajastin

Kellon katsominen	172
Kellon asetus	172
Ajastimen asetus	172
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen .	
.....	173
Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja	
sammuttaminen	173

Tekniset Tiedot

Hoito

Tarkistusluettelo

Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroksuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiuttimelaatikkaa
- Kaukosäädin (paristolla)
- MW-kehäantenni
- ULA-antenni
- DB-kaapeli
- USB-kaapeli

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jännitteenvälitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytälinjat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.

- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Vanhan tuotteen hävittäminen

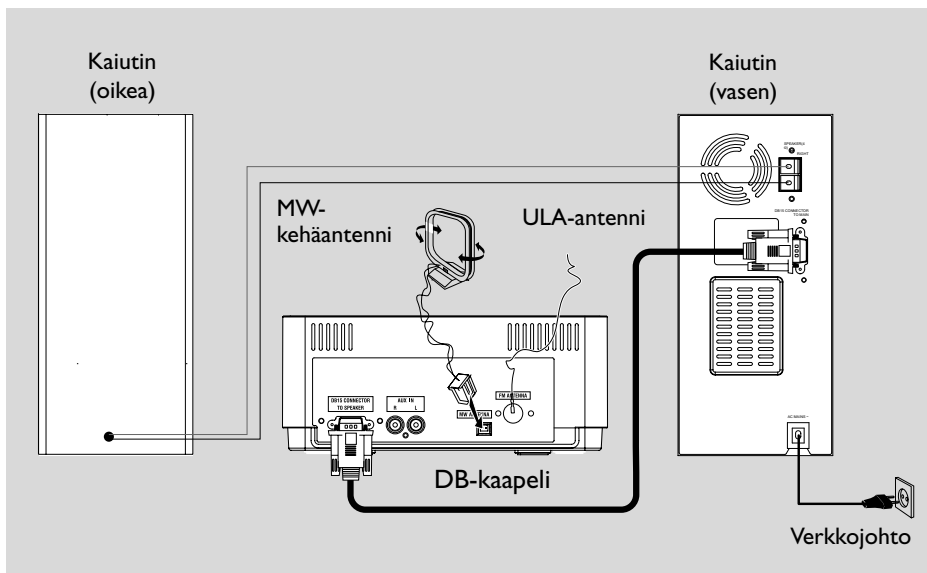
Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC



Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Kytkenät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

A Verkkovirta

Varmista, että kaikki muut kytkenät on suoritettu, ennen kuin kytket vasemman kaiuttimen vaihtovirtajohdon seinäpistorasiaan.

VAROITUS!

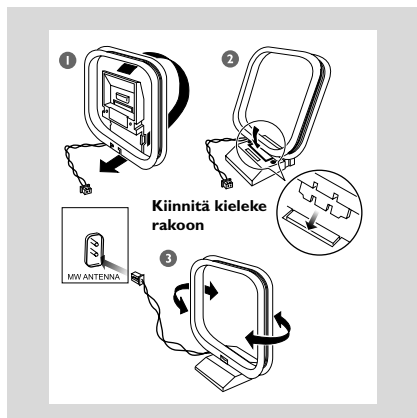
- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentumissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuuminen). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

B Antennit

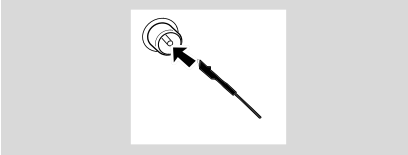
Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

MW-antenni



- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

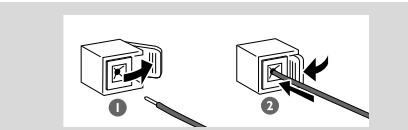
ULA-antenni



- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitäntään FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Kaiuttimet

- 1 Kytke mukana toimitetun DB-kaapelin toinen pää vasemman kaiuttimen takapuolella olevaan "DB15 CONNECTOR TO MAIN"-liittimeen ja toinen pää päälaitteen takapuolella olevaan "DB15 CONNECTOR TO SPEAKER"-liittimeen asettamalla nastat kohdakkain.
- Varmista liitännän tiukkuus kiinnittämällä liittimiin mukana toimitetut kaksi ruuvia.
- 2 Kytke oikean kaiuttimen johdot liitäntöihin, joissa on merkintä "SPEAKER (4 Ω) RIGHT", värillinen (merkitty) johto liitäntään "+" ja musta (merkitsemätön) johto liitäntään "-".



- Kiinnitä johtojen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / - kaiuttimiliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa **TEKNISET TIEDOT**.

Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.

USB-sovittimen tai muistikortin asettaminen

Kytkemällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi-järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

- WesternLiitä USB-laitteen USB-liitin laitteen ➔ liitäntään.

TAI

laitteille, joissa on USB-kaapeli:

- 1 Liitä USB-kaapelin toinen liitin laitteen ➔ liitäntään.
- 2 Aseta USB-kaapelin toinen pistoke USB-laitteen USB-ulossyöttötimeen

muistikortille:

- 1 Aseta muistikortti kortinlukimeen
- 2 Yhdistä kortinlukija USB-kaapelilla laitteen ➔ liitäntään.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

Yhdistä television, kuvanauhurin, DVD-soittimen tai äänittävän CD-soittimen vasen ja oikea audiolähtöliitäntä liitäntöihin **AUX IN (R/L)**.

Huomaa:

- Jos yhdistetään monolaite (yksi audiolähtöliitäntä), se on yhdistettävä vasempaan liitäntään **AUX IN**. On myös mahdollista käyttää **RCA-haaritusjohtoa** (ääni on silti mono).

Käyttöönotto

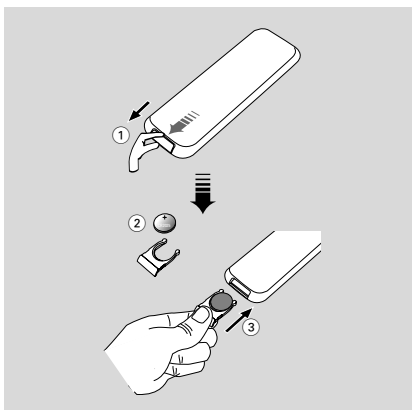
Ennen kauko-ohjaimen käyttöönottoa

- 1 Vedä pois muovinen suojakalvo.
- 2 Valitse ohjattava laite painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen valintapainiketta (esim. CD, TUNER).
- 3 Valitse sitten toiminto (esim. ► || , ◀◀, ▶▶).



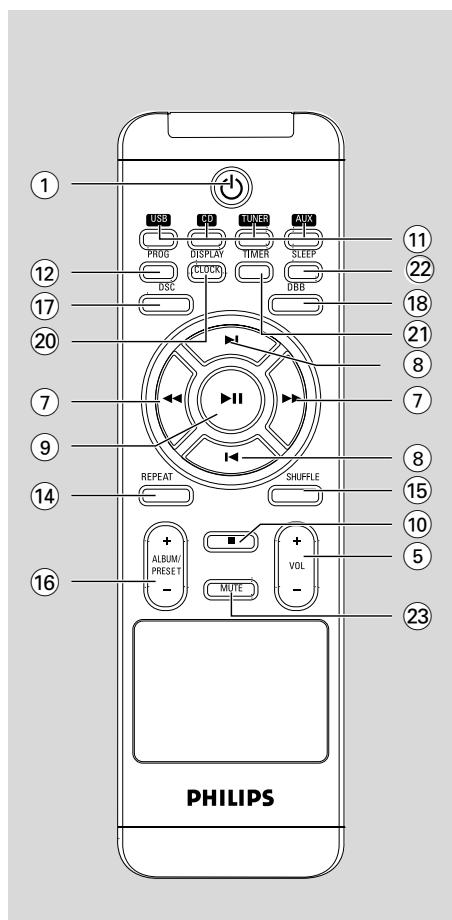
Kauko-ohjaimen pariston (litium CR2025) vaihto

- 1 Paina paristolokeron lovea.
- 2 Vedä paristolokero ulos .
- 3 Vaihda uusi paristo ja työnnä paristolokero takaisin alkuperäiseen asentoon.



VAROITUS!

Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.



Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **Näyttö**
 - osoittaa laitteen tilan.
- ③ **OPEN • CLOSE ▲**
 - avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ④ **IR**
 - Suuntaa kauko-ohjain tätä tunnistinta kohti.

- ⑤ **VOLUME +/- (VOL +/-)**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
 - asettaa tunnit tai minuutit.
 - valitsee lähteen ja 12:n tai 24 tunnin tilan ajastustoimintoa varten.
- ⑥ **CD-pesän**
- ⑦ **TUNING ◀▶**

TUNER virittää radiokanaville.

CD/MP3-CD/USB suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
- ⑧ **◀▶**

CD/MP3 -CD/USB hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.

TUNER valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.
- ⑨ **▶||**
 - toiston aloitus tai keskeytys.
- ⑩ **■**
 - pysäyttää CD-toiston ja ylipyhkii CD-ohjelman.
- ⑪ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen USB/CD/TUNER/ AUX.
- ⑫ **PROGRAM (PROG)**

CD/MP3-CD/USB ohjelmoi kappaleet.

TUNER ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti.
- ⑬ **MODE**
 - valitsee eri toistotilat tai levyn satunnaistoiston.
- ⑭ **REPEAT**
 - toistaa kappaleen tai levyn.
- ⑮ **SHUFFLE**
 - toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.
- ⑯ **ALBUM/PRESET +/-**

MP3-CD/USB hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
- ⑰ **DSC (Digital Sound Control)**
 - parantaa ääniominaisuuksia: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

Painikkeet (illustration - sivulta 3)

18 DBB (Dynamic Bass Boost)

- vahvistaa bassoa.

**19 USB DIRECT **

- suoran USB-lähteen valitsemiseen.

20 DISPLAY/CLOCK

- valitsee kellotoiminnon.
- näyttää järjestelmän aika- ja levytiedot toiston aikana.

21 TIMER

- aktivoi ja katkaisee tai asettaa jastintoiminnon.

22 SLEEP

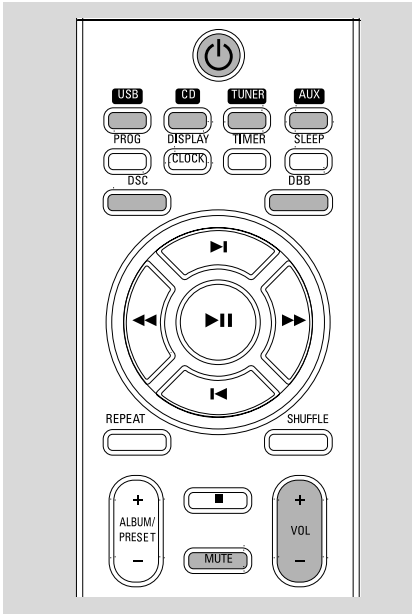
- aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.

23 MUTE

- keskeyttää ja käynnistää äänentoiston.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:

- Valitse ensin ohjattava ohjelmälähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmälähteen painiketta (esim. CD, TUNER, jne.).
- Valitse sitten haluttu toiminto (► II, ◀, ▶ jne.).



TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **STANDBY-ON/ECO POWER** (tai kauko-ohjaimen painiketta).
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina **USB, CD, TUNER** tai **AUX** kauko-ohjaimen painiketta.
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Kytke järjestelmä ECO Power valmiustilaan

- Paina **STANDBY-ON/ECO POWER** tai kauko-ohjaimen painiketta).
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
→ Näytöllä näkyy "ECO PWR", sitten näyttö tyhjenee.
→ ECO POWER LED on valaistu.

- Äänenvoimakkuustaso, interaktiiviset ääniasetukset, viimeksi valitut lähde- ja virtinohjelmoinnit säilyvät laitteen muistissa.

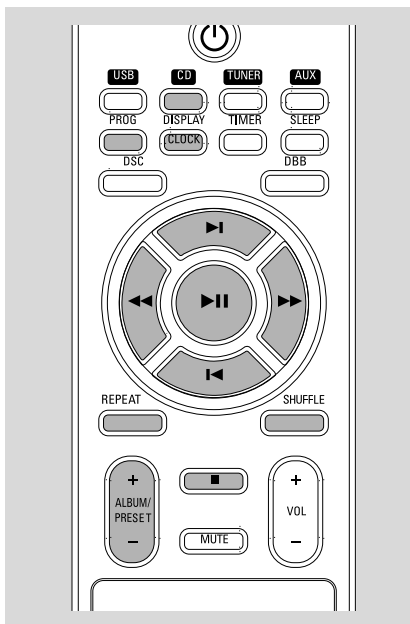
Virtaa säästävä automaattinen valmiustila

Virtaasäästävänä ominaisuutena järjestelmä kytkeytyy automaattisesti Eco Power (Ekovirta) / Valmiustilaan 15 minuuttia sen jälkeen, kun CD on saavuttanut lopun ja mitään näppäintä ei käytetä.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Paina **VOLUME +/- (VOL +/-)** kauko-ohjaimen painiketta) vähentääksesi tai lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso VOL ja numero väliltä MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
- 2 Paina interaktiivista äänen säädintä **DSC** laitteella tai kauko-ohjaimella kerran tai useammin haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
- 3 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy: **DBB**.
- 4 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näytössä näkyy **MUTE**.
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE**;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

CD/MP3-vaihtimen käyttö



Tärkeää:

CD-soittimen linssiin ei saa koskea!

CD-levyn toisto

Tämä CD-soitin toistaa audiodlevyjä mukaan lukien CD-Recordables ja CD-Rewritables.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tietokonekäyttöisiä CD-levyjä.

1 Paina **SOURCE** systeemin etupaneelissa valitaksesi CD tai valitse **CD** kaukosäätimestä.

2 Paina **OPEN•CLOSE** ▲ jolloin CD-pesä avautuu.
→ Näytössä näkyy **OPEN**, kun lokeron kansi avataan.

3 Laita levy sisään painettu puoli ylöspäin.

Paina **OPEN•CLOSE** ▲ uudelleen sulkeaksesi lokeron.

→ Näyttöön ilmestyy **READING** Raitojen kokonaismäärä ja soittoaika (tai senhetkinen levy ja MP3-muodossa olevien kappaleiden numerot) näytetään.

Perustoisto

CD-levyn toisto

- Paina painiketta ► II toiston käynnistämiseksi.
→ Senhetkisen kappaleen numero ja siihen mennessä toistettu aika ilmestyvät näyttöön CD-levyn toiston aikana.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran ◀ / ▶ kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Jos olet valinnut kaistanumeron pian CD-levyn latauksen jälkeen tai oltaessa PAUSE -taukoasennossa, on välttämätöntä painaa ► II toiston käynnistämiseksi.

CD

- Paina **DISPLAY / CLOCK** nähdäksesi kyseisen raidan numeron ja jäljellä olevan soittoajan.

MP3-CD

- Paina **DISPLAY / CLOCK** toistuvasti nähdäksesi kyseisen albumin ja raidan numeron ja sen jälkeen ID3 tiedot (jos saatavilla).

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- 1 Pidä painettuna painiketta **TUNING** ◀◀ / ▶▶
→ Pikatoisto käynnistyy matalaäänisenä.
- 2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **TUNING** ◀◀ / ▶▶
→ Normaali toisto jatkuu.

Toiston keskeytys

- Paina painiketta ► II during playback.
→ Näyttö jähmettyy paikalleen ja toistoon käytetty aika vilkkuu, jos toisto keskeytetään.
→ Paina uudelleen ► II toiston käynnistämiseksi.

Toisto lopetus

- Paina painiketta ■.

Huomautus: Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan CD-kansi.
- CD-levy on toistettu loppuun.
- valitset toisen toimintalähteen: USB, TAPE, TUNER tai AUX.
- suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi.
- asetettu aika, jolloin laite automaattisesti menee pois päältä tulee.

MP3-levyn toisto

- 1 Syötä MP3-levy.
→ Levyn lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia yhdelle levylle koottujen laulujen suuren määrän takia.
→ ID3-tiedot vierittyvät (jos saatavilla), minkä jälkeen näyttöön ilmestyvät ensimmäinen levy ja kappaleiden numerot.
- 2 Valitse haluamasi albumi painamalla painikkeita **ALBUM/PRESET + / -** kauko-ohjaimella.
- 3 Valitse nimike painikkeella **◀ / ▶** to select a desired track.
→ Albumin numero vaihtuu kun siirryt albumin ensimmäiseen raitaan painamalla **◀** tai albumin viimeisen raidan painamalla **▶**.
- 4 Aloita toisto painikkeella **▶ II**.

Tuetut MP3-levyformaattit:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 400 (riippuu tiedoston nimen pituudesta)
- Albumien enimmäismäärä: 40
- Tuetut näytteenottotaajuuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32~256 (kbps), säädettävä bittinopeus

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää PROGRAM-toimintoon.

SHUFFLE koko CD-levyn/ ohjelman kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

REP ALL toistaa koko CD-levyn/ ohjelman

REPEAT toistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti

- 1 Toistotilan valitsemiseksi paina **MODE** Paina laitteiston päällä olevaa painiketta (kaukosäätimen painiketta **SHUFFLE** tai **REPEAT**)-painiketta ennen toistoa tai toiston jälkeen, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
- 2 Paina **▶ II** toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.
→ Jos olet halunnut toiminnon SHUFFLE, toisto käynnistyy automaattisesti.
- 3 Paina laitteiston päällä olevaa painiketta **MODE** tai **SHUFFLE** tai **REPEAT**-painiketta, kunnes kyseiset SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät ole enää esillä näytössä.
- Voit myös painaa **■** toistotilan peruuttamiseksi.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi STOP-asennossa CD-levykaistojesi valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä. Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kaistaa.

- 1 Paina **PROGRAM (PROG)** kauko-ohjaimen painiketta) ohjelmointitilan syöttämiseksi.
→ Näyttöön ilmestyy kaistanumero ja **PROGRAM** vilkkuu näytössä.
- 2 Paina painikkeita **◀ / ▶** haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
→ MP3 CD, paina painikkeita **ALBUM/ PRESET + / -** kauko-ohjaimella haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.

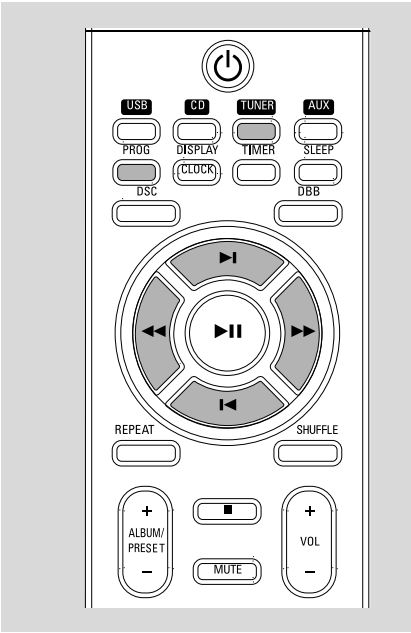
CD/MP3-vaihtimen käyttö

- 3 Paina **PROGRAM (PROG)** kauko-ohjaimen painiketta) vahvistaaksesi tallennettavan kappaleen numeron.
→ Näytössä näkyy lyhyesti juuri tallentamiesi kappaleiden lukumäärä.
- 4 Toista vaiheet 2-3 kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
→ **FULL** ilmestyy näyttöön, jos yrität ohjelmoida enemmän kuin 40 kaistaa.
- 5 Aloittaaksesi ohjelman soiton, paina ■ ja sen jälkeen ► || tai suoraan ► ||.

Ohjelman ylipyyhintä

Voit ylipyyhkiä ohjelman seuraavana mainituin tavoin:

- painamalla ■ kerran STOP-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla ■ kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CDlevypesän kansi;
→ **PROG** katoaa, **CLEAR** kulkee ruudulla ja katoaa sitten näytöltä.



Radiokanaville virittäminen

- 1 Paina **SOURCE** systeemin etupaneelissa kerran tai **TUNER** kauko-ohjaimella valitaksesi TUNER.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi TUNER.
- 2 Paina **TUNER** kauko-ohjaimen painiketta tai toistuvasti valitaksesi taajuuden (FM/MW).
- 3 Paina ja pidä painettuna **◀ / ▶**.
→ Radio virittyy kanavalle automaattisesti antaen riittävän kuuluvuuden. Näytössä automaattisen virityksen aikana: SEARCH.
- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalle kanavalle virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **◀ ▶** kunnes olet saanut optimitin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Voit tallentaa enimmillään 40 radiokanavaa jokaisen nauhan muistiin.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityksi.

- 1 Paina painiketta **◀ / ▶** sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

Huomautus:

– Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on (1) ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

- 2 Paina **PROGRAM (PROG)** kauko-ohjaimen painiketta) yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä näkyy AUTO ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä: FM-kanavat, sen jälkeen MW-kanavat. Sen jälkeen toistetaan viimeinen automaattisesti tallennettu ohjelmoitu osuus.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jaksoa "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina painiketta **PROGRAM (PROG)** kauko-ohjaimen painiketta) ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
- 3 Paina painiketta **◀ / ▶** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.
- 4 Paina painiketta **PROGRAM (PROG)** kauko-ohjaimen painiketta) asetuksen vahvistamiseksi.
→ The preset number and the frequency of the preset station are shown.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **◀ / ▶** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

- 1 Liitä ulkoisen ohjelmalahteen (TV,VCR, Laser Disc -soitin, DVD-soitin tai äänittävä CD-soitin) audiolähtöliitännät laitteen tuloliitännöihin **AUX IN(R/L)**.
- 2 Valitse oheislaitetoiminto painikkeella **AUX**.

Huomaa:

- *Kaikkia äänensäätötoimintoja (esim. DSC, DBB, jne.) voidaan käyttää.*
- *Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.*

USB-massatallentimen käyttö

Kytkemällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi -järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

USB-massatallentimen käyttö

Yhteensopivat USB-massatallentimet

Hi-Fi-järjestelmän yhteydessä voit käyttää:

- USB flash muistia (USB 2.0 tai USB1.1)
- USB flash players
- Muistikortteja (vaatii lisäksi kortinlukijan toimiakseen Hi-Fi-järjestelmän kanssa)

Huomio:

- *Jotkut USB flash playerit (tai muistilaitteet) käyttävät tavaramerkin suojelevaa teknologiaa tallennetun sisällön äänityksessä. Tällä tavoin suojeltua sisältöä ei voi soittaa missään muussa laitteessa (kuten esimerkiksi tässä Hi-Fi-järjestelmässä)*

Tuetut formaatit:

- USB tai muistitiedosta formaatti FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512-65,536 bittiä)
- MP3 data rate 32-320 Kbps sekä vaihteleva bit rate
- WMA versio 9 tai aiempi
- Hakemistojen pesäkkeet max. 8 tasoa
- Albumeiden/kansioiden määrä: maksimi 99
- Kappaleiden/raittojen määrä: maksimi 400
- ID3-tagit v2.0 tai myöhempi
- Tiedoston nimi Unicode UTF8 (maksimipituus: 128 bittiä)

Järjestelmä ei soita tai tue seuraavia:

- Tyhjiä albumeja: tyhjä albumi on albumi jossa ei ole MP3/WMA tiedostoja ja jotka eivät näy näytössä.
- Järjestelmä hyppää ei tuettujen formaattien yli. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että Word dokumentit.doc tai MP3 tiedostot joiden tiedostopääte on .dlf jäävät huomioimatta ja niitä ei soiteta.
- AAC, WAV, PCM äänitiedostoja
- DRM suojatut WMA tiedostot
- WMA tiedostot Lossless formaatissa

Kuinka siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

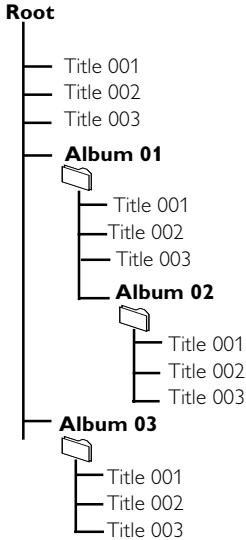
Vetämällä ja pudottamalla voit helposti siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

Voit myös käyttää Flash Playerin musiikin hallinta ohjelmaa musiikin siirtoon

Voi kuitenkin olla, että WMA-tiedostot eivät toimi yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi.

Kuinka järjestät MP3/WMA-tiedostosi USB-massatallentimella

Tämä Hi-Fi-järjestelmä käy läpi MP3/WMA-tiedostoja tarkastamalla ensin kansiot, sitten alakansiot ja sen jälkeen kappaleet. Esimerkiksi:



Järjestä MP3-WMA-tiedostosi eri kansioihin ja alakansioihin järjestelmän vaateiden mukaisesti.

Huomio:

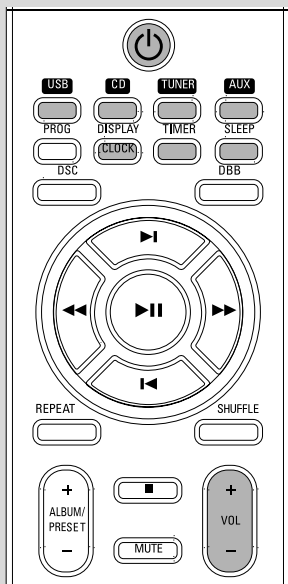
- Jos et ole järjestänyt levyllä olevia MP3- ja WMA-tiedostoja albumeihin, albumi “00”.
- Varmista, että MP3 tiedostot päättyvät .mp3 määreeseen.
- DRM suojattuihin WMA tiedostoihin, käytä Windows Media Player 10 (tai uudempi) ja polta/konvertoi sillä. Katso www.microsoft.com saadaksesi lisätietoa Windows Media Playeristä ja WM DRM suojauksesta.

- 1 Tarkasta, että USB-laite on liitetty oikein (katso Käyttöönotto: Muut liitännät).
- 2 Paina laitteiston etupaneelin painiketta **SOURCE** kerran tai useamman kerran valitaksesi **USB** (tai **USB** kauko-ohjaimen painiketta).
 - Näytölle ilmestyy **NO AUDIO**, jos USB-laitteesta ei löydy äänitiedostoja

- 3 Soita USB-äänitiedostoja niin kuin soittaisit albumeita/kappaleita CD-levyltä (katso CD/MP3-CD vaihtimen käyttö).

Huomio:

- Yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi voi olla, että albumi/kappale tiedot eivät vastaa flash playerin musiikin hallinta ohjelman tietoja
- Tiedoston nimi tai ID3-tagit näkyvät näytöllä —, jos ne eivät ole englanniksi



Tärkeää!

– Kun haluat asettaa kellonajan Eco Power -valmiustilassa, siirry ensin tavalliseen valmiustilaan pitämällä **STANDBY-ON/ECO POWER** -painiketta painettuna vähintään 3 sekuntia ja jatka sitten alla annettavien ohjeiden mukaan.

Kellon katsominen

Kellonaika (jos se on asetettu) näkyy valmiustilassa.

Kellon katsominen jonkin ohjelmälähteen toimiessa (esim. CD: tä tai radiota kuunneltaessa)

- Paina **DISPLAY/CLOCK**.
→ Kellonaika näkyy muutaman sekunnin.
→ Jos kelloa ei ole asetettu, näytössä näkyy "12:00".

Kellon asetus

Kelloon voidaan asettaa joko 12 tai 24 tunnin näyttötoiminto (esim. "AM 12:00" tai "00:00").

- 1 Valmiustilassa paina ja pidä painettuna **DISPLAY/CLOCK** kaukosäätimessä kauemmin kuin 3 sekunnin ajan.
→ SET CLOCK vierii näytöllä.
→ Näyttöön ilmestyy "12 HR" tai "24 HR" ja "12" tai "24" vilkkuu.
- 2 Valitse kellotoiminto painamalla painiketta **VOLUME +/- (VOL+/-)** kauko-ohjaimen painiketta) toistuvasti.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 2 Paina **VOLUME +/- (VOL+/-)** kauko-ohjaimen painiketta) tuntien asettamiseksi.
- 3 Paina uudelleen **DISPLAY/CLOCK**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 4 Paina **VOLUME +/- (VOL+/-)** kauko-ohjaimen painiketta) minuuttien asettamiseksi.
- 5 Paina **DISPLAY/CLOCK** ajan vahvistamiseksi.

Huomaa:

- Kellon näytön taustavalo on himmennetty valmiustilassa.
- Kellon asetus häviää muistista, kun verkkojohto irrotetaan pistorasiasta tai jos sattuu sähköhäiriö.
- Jos kellon asetuksen aikana ei paineta mitään painiketta 90 sekuntiin, laite poistuu kellonasetustoiminnosta automaattisesti.

Ajastimen asetus

- Laitetta voidaan käyttää herätyskellona, jolloin USB, CD-levy, kasetti tai viritin kytkeytyy asetettuna aikana.
- Jos mitään painikkeista ei paineta 90 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.
- 1 Valmiustilassa paina ja pidä painettuna **TIMER** kaukosäätimessä kauemmin kuin 3 sekunnin ajan.
→ Näytöllä kulkee järjestyksessä SET TIMER ja SELECT SOURCE.
→ Näytöllä kulkee järjestyksessä USB, CD, TUNER ja vilkkuu.
- 2 Paina painiketta **VOLUME +/- (VOL+/-)** kauko-ohjaimen painiketta) tai suoraan vastaavaa lähdepainiketta, kun haluat valita äänilähteen.

- 3 Paina **TIMER** toiminnan vahvistamiseksi.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 4 Paina **VOLUME +/-** (**VOL+/-** kauko-ohjaimen painiketta) tuntien asettamiseksi.
- 5 Paina uudelleen **TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Paina **VOLUME +/-** (**VOL+/-** kauko-ohjaimen painiketta) minuuttien asettamiseksi.
- 7 Paina **TIMER** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

Ajastimen **TIMER** kytkentä ja sammuttaminen

- Katkaise ajastin tai kytke uudelleen viimeisin asetus painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **TIMER**.
→ Jos ajastin kytketään, ajastimen tiedot näkyvät muutaman sekunnin, minkä jälkeen laite jatkaa viimeksi valittua ohjelmaa tai jää valmiustilaan.
→ Jos ajastin katkaistaan, näyttöön syttyy "OFF".

Huomaa:

– Laite poistuu ajastimenasetustoiminnosta, jos mitään painiketta ei paineta 90 sekuntiin.

Uniajoituksen **SLEEP** kytkentä ja sammuttaminen

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- Paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP**.
→ Näyttöön ilmestyy **SLEEP** ja kukin uniajastuksista peräkkäisessä järjestyksessä: 90, 75, 60, 45, 30, 15, 90... jos olet valinnut ajan. Kun **SLEEP** on aktivoituna, näytön poikki vierittyä, **SLEEP** toistuvien väliajojen.
- Toiminto lopetetaan painamalla toistuvasti kaukosäätimen painiketta **SLEEP** kunnes osoitin **SLEEP** katoaa. Vaihtoehtoisesti voidaan painaa painiketta **STANDBY-ON/ ECO POWER** (tai  kauko-ohjaimen painiketta).

VAHVISTIN

Antoteho	2 x 20 W RMS
Signaali-melu-suhde	≥ 62 dBA
Taajuusvaste	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Tuloherkkyys AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedanssi, kaiuttimet	4 Ω

CD-soitin

Taajuusalue	30 – 16000 Hz
Signaali-melu-suhde	75 dBA

VIRITIN

FM -alue	87.5 – 108 MHz
MW -alue	531 – 1602 kHz
Herkkyys tasolla 75 Ω	
- mono, 26 dB signaali-melu-suhde	2,8 µV
- stereo, 46 dB signaali-melu-suhde	61,4 µV
Selektiivisyys	≥ 28 dB
Harmoninen kokonaissärö	≤ 5%
Tajuusvaste	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
signaali-melu-suhde	≥ 50 dBA

USB-soitin

USB	12Mb/s, V1.1
... Tällä järjestelmällä voidaan soittaa MP3/ WMA tiedostoja	
Albumeiden/kansioiden määrä	maksimi 99
Kappaleiden/raitojen määrä	maksimi 400

KAIUTTIMET

Bassorefleksijärjestelmä	
Mitat (l x k x s)	125 x 250 x 270 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite	220 – 240 V / 50 Hz
Mitat (l x k x s)	222 x 92 x 218 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia)	1.1 / 7.2 kg
Odotustilan tehonkulutus	<7 W
Eko-valmiustilassa	<1 W

Oikeus muutokseen varataan.

Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta poispäin.
- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.



Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy "NO DISC".	✓ Syötä levy. ✓ Tarkista onko levy väärinpäin. ✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä. ✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohtaa Hoito. ✓ Käytä viimeistelyä CD-RW- tai CD-R-levyä.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Laite ei käynnisty vaikka painikkeita painetaan.	✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. ✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶ , ◀, ▶). ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. ✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). ✓ Vaihda paristot. ✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailemaisinta.
Ajastin ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Kytke ajastin painikkeella TIMER.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.

Jotkut USB-laitteen tiedostot eivät tule näkyviin

“DEVICE NOT SUPPORTED” selaamiseen näytössä.

- ✓ Tarkasta ylittääkö kansioden määrä 99:n tai ylittääkö kappaleiden määrä 400:n
- ✓ Poista USB-massamuistilaite tai valitse jokin toinen lähde